



Udvikling

Lærerne på de danske skoler i Sydslesvig var forleden til en regional pædagogisk dag, for at sætte spot på forskellige områder.
Side 7

“ Vores danske elever finder ud af, at der findes et dansk mindretal, og at man kan være dansk, selvom man bor i Tyskland. Det er stort for dem.

Lucca Nymann, efterskolelærer på Fyn.
Side 4 og 5

Spil dansk

Sydslesvig er hvert år med som »Spil dansk«-kommune

Side 8



FOTO: DANIEL DÜRKOP

Initiativ hjælper syge børn i juletiden

Engagement

Alle børn, der tilbringer julen på sygehuset, skal have en gave.

For seks år siden startede Birthe von Kehler initiativet »Kinderaugen zum leuchten bringen«. Formålet er at give de børn, som er nødt til at tilbringe juleaften på et af Slesvig-Holstens sygehuse, er god oplevelse. Birthe von Kehler organiserer julegaver til disse børn. Virksomheder, privatpersoner og ikke mindst skoleelever er med til at gøre initiativet til en succeshistorie.

Forrige år samlede vi gaver og donationer ind til en værdi af 14.000 euro, fortæller Birthes mand, Jens Drews. I år deltager alle landets 13 sygehuse med børneafdelinger i initiativet.

- Det er vi utrolig glade for, siger Birthe von Kehler.

- Men det betyder selvfølgelig også, at vi har brug for hjælp, siger hun.



FOTO: DANIEL DÜRKOP

Hun har derfor taget kontakt til Skoleforeningens formand, Udo Jessen, som gerne støtter op omkring initiativet.

Opbakning fra styrelsen

- Vi har diskuteret det i Skoleforeningens styrelse og er enige om, at vi gerne sender en opfordring ud til alle de danske skoler og dagtilbud i

Sydslesvig om at deltage i initiativet, siger Udo Jessen.

Man kan enten vælge selv at købe gaver eller at samle indsamle penge. »Kinderaugen zum leuchten bringen« understøtter også børnehospicet i Flensburg og organisationen »Brückenschwestern«, som ligeledes tager sig af syge børn.

- Nogle af børnene er desværre så syge, at de skal opholde sig på isolationsafdelingen. Deres immunforsvar er så svagt, at selv de mindst farlige bakterier, for alle os andre, er livstruende for disse børn. Derfor er vi meget opmærksomme på, at gaverne skal være nye, da der kan være bakterier i brugt legetøj, siger Birthe von Kehler.

At moren til to piger, som har gået i dansk skole, er meget engageret i forhold til syge børn, har en særlig grund.

- Min ældste datter blev ramt af kræft, da hun var syv år gammel. Det var en juleaften, at Eileen fik det

rigtig dårligt. Vi måtte ringe til ambulancen og endte på hospitalet i Kiel. I dette stressede kaos glemte jeg alt om julegaverne til Eileen og opdagede det først, da vi var på hospitalet, fortæller Birthe von Kehler.

- Heldigvis kom julemanden om aftenen med de flotteste gaver, og I skulle have set de strålende øjne på børnene, der var så syge og ikke kunne være hjemme hos deres familier, fortæller hun.

- Ingen børn skal ligge på hospitalet en juleaften uden julestemning eller gaver. Vi kan måske ikke fjerne børnenes frygt eller smerte, men vi kan give dem et lille øjeblik, hvor de får et glimt i øjet af glæde, et smil på læben, og vi kan lade dem glemme, hvor de er henne, siger hun.

Initiativet giver også forældrene en smule styrke i deres kamp for børnene. Således fortæller en sydslesvigsk mor, hvor hårdt det er at tilbringe juleaften på sygehuset. Hendes syvårige datter tabte desværre i

år kampen mod leukæmien.

- Initiativet har givet os nogle glade øjeblikke. Vi har selv været i den situation, at vi simpelthen ikke havde tænkt på julegaver. Og så kom »Kinderaugen zum leuchten bringen«, og vores datter blev så glad. Der er så mange børn, der tilbringer julen på sygehuset, og de har fortjent noget særligt, siger hun.

Skoleforeningens formand har givet tilsagn om, at alle de gaver, der bliver samlet ind på de danske skoler i Sydslesvig, bliver transporteret til Flensburg med Skoleforeningens bogbus. Alle andre skal senest have afleveret pakkerne hos Optik Drews i Flensburgs gågade den 16. december. For denne dag kommer sygehusene og henter gaverne. Samtidig holdes der en lille fest med blandt andet SG Flensburg-Handewitts hold, som er protektorer for initiativet. Interesserede kan følge initiativet på Facebook.

FOTO: DANIEL DÜRKOP

Anni Matthiesen på besøg i Sydslesvig

Besigtigelsestur

Ny formand for Folketingets Sydslesvigudvalget blev informeret om planerne for den nye daginstitution og foreningslokaler ved den danske skole i Satrup.

Sydslesvigudvalgets nye formand, Anni Matthiesen, var forleden på visit hos det danske mindretal. Blandt andet besøgte hun A. P. Møller Skolen i Slesvig, Jes Kruse-Skolen i Egernførde og Satrup Danske Skole. Her var det dagtilbudsleder Helle Witt-Nommensen, skoleleder Melanie Schlüter og den ansvarlige tekniske medarbejder Thomas Heyer, som præsenterede planerne for nybygningen af en daginstitution med vuggestue samt foreningslokaler ved siden af skolen.

Central sted for uddannelse

- Satrup er det centrale sted for de offentlige skoler i hele Angeln, forklarede Melanie Schlüter. Derfor giver det rigtig god mening, at Skoleforeningen ved at flytte daginstitutionen fra Hostrup til Satrup ligeledes styrker landsbyen som mindretalscenter, sagde hun.

Helle Witt-Nommensen kom ind på den store værdi for sprogindlæring det har, at nybygningen også vil indeholde en vuggestueafdeling.

- Lige nu er det sådan, at mindretallets børn er i tysk vuggestue, in-

den de kommer i dansk børnehave, og det betyder selvfølgelig, at tysk ofte bliver deres modersmål, sagde hun.



Langt over 5000 sydslesvigiske børn og unge har været i biograferne for at se danske og udenlandske børne- og ungdomsfilm af høj kvalitet. Filmene har været ledsaget af undervisningsmateriale, som de enkelte klasser har haft mulighed for at arbejde med.

- Vi er utrolig glade for at kunne gentage succesen, siger Gabriele Fischer-Kosmol fra Skoleforeningens Center for Undervisningsmidler.

Hun takker alle de mange involverede. Særligt Slesvigsk Samfundsfond, som med en pengedonation har været med til at gøre filmfestivalen muligt.

Buster på farten

den de kommer i dansk børnehave, og det betyder selvfølgelig, at tysk ofte bliver deres modersmål, sagde hun.

Den nye daginstitution er beregnet til 30 børnehavebørn og 15 vuggestuebørn.

- Men vi har gode erfaringer med, at vi projekterer med ét yderligere grupperum, så det vil være muligt

at optage yderligere 20 børnehavebørn, hvis behovet stiger, sagde Thomas Heyer.

Tilskud fra Danmark

I alt kommer projektet til at koste lidt over 2 millioner euro.

- Det er første gang, at Sydslesvigudvalget er med til at finansiere en vuggestue i Sydslesvig. Det er vi me-

get taknemmelige for, sagde Skoleforeningens formand Udo Jessen. Og direktør Lars Kofoed-Jensen tilføjede, at Skoleforeningen vurderer, at der vil være behov for yderligere 300 til 500 vuggestuepladser, for at imødekomme det behov, der er i det danske mindretal.

- Her kommer de første 15 af dem, sagde han.

“ Det er første gang, at Syslesvigudvalget finansierer vuggestuer.

Udo Jessen, formand

Leder

Til gavn for hele mindretallet

Og bag mig, sol, og blød mig, regn!
Jeg plukker mine nødder
og trasker langs et brombærhegn
med plovmuld under fødder.

Ja, det var nok mere til regn i de seneste uger end det var til sol. Men lige den dag, hvor Sydlesvigudvalgets nye formand Anni Matthiesen var på besigtigelsestur i Sydlesvig, var der i hvert fald et dejligt solskinsvejr.

Slesvig, Egernførde og Satrup var de steder, vi var med til at vise frem. Som Skoleforeningsmand kan jeg kun udtrykke glæde over, at Anni Matthiesen i Flensborg Avis gav udtryk for, at især samarbejdet mellem kirken og A.P. Møller skolen i Slesvig og »mindretalcenteret« (nu skal et nyt lært ord benyttes) i Egernførde gjorde særligt indtryk på hende. »Mindretalcenter«, fordi skolen, fritidshjemmet, dagtilbud og kulturforeningens forsamlingshus, inklusive amtssekretariatet, ligger så tæt op af hinanden, at det faktisk er en stor matrikel, som danner rammen for et stort mindretalskraftcenter, og fordi det dermed giver mulighed for et intensivt samarbejde.

Ligesom Sydlesvigudvalgets formand er det også styrelsens forståelse, at denne form for centralisering, forbundet med viljen til at samarbejde, er den bedste fremtidssikring, det danske mindretal kan have.

Derfor var Egernførde et godt sted at vise frem. Efterhånden har vi flere steder i Sydlesvig, hvor vi har sådanne »kraftcentre«, det vil sige, hvor forskellige institutioner og organisationer ligger i direkte naboskab eller endda på samme matrikel eller i den samme bygning. F.eks. har vi det også i Husum, hvor kirken, skolen, fritidshjemmet og dagtilbuddet også ligger i direkte naboskab til hinanden. De korte veje støtter og hjælper alle i foreningsarbejdet.

Derfor glæder vi os allerede til mindretalscentret i Vimmersbøl, som er på vej til at blive realiseret. Vi glæder os til Satrup, som efter at dagtilbud, vuggestue og SSF forsamlingslokale er bygget vil være hele Midtangelns mindretalscenter, og vi drømmer stadigvæk en drøm om et mindretalscenter Slesvig, for kun at nævne nogle enkelte steder.

De synergieffekter, der kan opnås igennem korte veje og dagligt samarbejde, kan slet ikke overvurderes. Det gavner hele mindretallet. De fleste organisationer og foreninger er derfor også med på denne fremtidssikrende ide, og samarbejdet iblandt os er også fremragende. Dem, der stadigvæk er lidt tøvende og tilbageholdene over for »drømme« og »visioner« omkring »mindretalscentre« eller »kraftcentre«, vil jeg endnu en gang forsikre, at der ingen tabere er i det her spil – kun vindere! Og derfor vil vi også blive ved med at trække langs de sydlesvigske brombærhegn med deres tornede grene og prøver på at overbevise vores egne og de andre om det gode i at danne mindretalscentre. Vi drømmer videre. Vi satser på kraftcentre – også i Slesvig!

Sydlesvigudvalgets formand, som blev ledsaget af udvalgets sekretær Steffen Bang og vores nye Generalkonsul Kim Andersen, fik et godt indblik i skolernes dagligdag og virke.

A.P. Møller skolen blev besøgt om formiddagen, og derfor i skoletiden, og der var ud over, at rektor kunne fortælle om sin skole og vise den frem, tid til tilfældig dialog med elever, tid til at »forstyrre« undervisning og et teammøde. Både her og i Egernførde blev der spurgt ind til rigtig mange ting, og Anni Matthiesen viste stor interesse for børne- og ungdomsarbejdet. Det kan måske heller ikke forundre, når hun nu blandt andet er børne- og undervisningsordfører i folketinget.

Skoleforeningens ageren på vuggestueområdet de sidste 5-6 år og etableringen af efterhånden ca. 500 vuggestuepladser, og med et yderlig behov i størrelsesorden omkring de 350 – 500 pladser, var også et emne, og jeg fik ved denne lejlighed mulighed for at takke Sydlesvigudvalget, og dermed Danmark, for det store tilskud vi fik til nybygning af en børnehave inklusive vuggestue i Satrup. Det var dejligt, at Anni Matthiesen tog sig tid til at komme herved til Sydlesvig og få et indblik i vores arbejde, inden vi nu snart skal sidde til budgetmøderne og forklare, forsvare og diskutere vores ansøgninger og bevillinger over for Sydlesvigudvalget.

Indtil da arbejder vi støt videre for Skoleforeningen og det danske mindretal og håber på det bedste. Vi arbejder på sagen.

Og det er al den jord, jeg har,
og alt hvad jeg begærer.
Jeg håber, det går an, jeg ta'r,
hvad mine såler bærer.
Ludvig Holstein, 1915



Udo Jessen, formand



Julemærket blev lavet i påsken

Julemærke

Det er 4. og 5. klasse på Vesterland Kejtum Danske Skole, der har lavet årets julemærke. Børnene syntes, det var mærkeligt, at de skulle tegne julemærker, da det var påske. Det var jo lang tid til jul.

Vesterland. - Børnene kunne ikke forstå, at de til påske fik en bunden opgave i at tegne julemærke og de vidste heller ikke, hvad billederne skulle bruges til, men de involverede sig 100 procent i opgaven, siger elevernes lærer Lisbet Mikkelsen Buhl. Sådan

Fremstillingen begyndte med, at de spontant skulle fortælle, hvad der faldt dem ind. Hvad der hørte til julen, årstiden og traditionen.

Det blev til sne, nisser, julemænd og juletræer.

- Hver elev skulle derefter vælge et motiv, som han eller hun ville beskæftige sig med, fortæller Lisbet.

Først tegnede de motivet på et stykke papir. Formatet var fastlagt. Det skulle passe til længde og bredden forholdet på et julemærke.

Derefter farvelagde de det, og malede så snefnug med en fed voksagtig farvestift på.

Himlen blev malet ovenpå med blå akvarelfarve.

- For at få tydelige motiver på mærkerne, trak vi til sidst motiverne op med en tuschpen, fortæller Lisbet Mikkelsen Buhl.

Overrækkelsen

Eleverne var glade for deres bille-

der, og de kunne godt lide processen. Det var en hemmelighed, hvad de skulle bruges til, og en gang imellem kom de og spurgte til deres billeder.

Overraskelsen var stor, da de hørte, at det var julemærker, de havde designet, og at de var blevet valgt til året julemærke.

- De gik straks i gang med at finde det billede, de hver især havde lavet. De kunne næsten ikke huske det.

Oplægget

Det er SSFs Billedudvalg, der hvert år står for at producere årets julemærke. Oplægget i år var, at hver elev skulle tegne et enkelt mærke. Det skulle udfylde hele fladen, og motiverne skulle passe til årstiden og højtids traditioner.

Udvalget er meget glad for børnenes tegninger.

- Både hver for sig og i arket som helhed lyser fortælleglæden om nisser, snemænd og pyntede juletræer med snefald i baggrunden ud af hvert eneste billede, fortæller billedudvalgets formand, Erik Fredens til Kontakt

Brug det

Man kan købe årets julemærke på Flensborghus, i Aktivitetshuset, på biblioteket, på alle SSF sekretariater, på Skoleforeningen og på www.syfo.de

Mærkerne sælges i ark af 32 styk. Et ark koster 4 euro eller 30 danske kroner.

Overskuddet fra salget af julemærkerne går til SSFs humanitære arbejde. SSF opfordrer alle til at bruge mærkerne på al post, der sendes året ud.

Lær dansk, imens du tilbereder din aftensmad

Jaruplund Højskole tilbyder lørdag den 2. december en madlavningsdag på dansk til alle dem, der vil øge sprogforståelsen i forbindelse med noget praktisk og i hyggeligt samvær med andre.

- Vi laver typisk dansk julemad, og samtidigt vil der være juleværksted og småkagebagning for børnene. Bagefter vil vi i fællesskab spise vo-

res mad, imens vi fortsætter samtalerne på dansk, siger højskolelærer Anna-Katharina Gärtner.

Arrangementet starter klokken 14.00 og varer til cirka klokken 19. Prisen er 13,- euro pr. voksen – 20,- euro for par. 6,- euro for det første barn og 3,- euro for hvert efterfølgende søskende barn. Tilmelding på [akgaertner\(at\)googlemail.com](mailto:akgaertner(at)googlemail.com)

REDAKTIONSKOMITE

Udo Jessen

Birgit Jürgensen-Schumacher

Lars Kofoed-Jensen

Petra von Oettingen

Redaktion og layout:

Daniel Dürkop

Tlf. 0461-5047104

kommunikation@skoleforeningen.org



I gågaden i Flensborg sang omkring 40 elever for at indsamle penge. I alt samlede dagsværkerne på Duborg-Skolen i år lidt over 5000 euro



Operation Dagsværk med fokus på Bangladesh

Indsamling

Skoleelever involverer sig for de fattige

Eleverne på Duborg-Skolen i Flensborg var også i år med til at støtte Operation Dagsværk i Danmark. På selve dagen arbejder eleverne til fordel for andre unge over hele verden. De arbejder ud fra devisen om at give en dag af deres egen uddannelse for at give en uddannelse til andre unge et sted i verden. I år støtter initiativet slumbørn i Bangladesh.

Operation Dagsværk er en årlig tilbagevendende begivenhed, som er integreret i skolelivet på de fleste gymnasier og i stigende grad på øvrige ungdomsuddannelser samt efterskoler.

Selve dagsværkdagen handler om, at unge mennesker går ud og arbejder til fordel for unge andre steder i verden. Eleverne skal igennem deres uddannelse styrkes i kendskabet til grundlæggende friheds- og menneskerettigheder, og skolekulturen skal ifølge gymnasireformen præges af oplysning, så man derigennem kan



Kim, Torben og Jonas i gang med havearbejde for at tjene penge.

opnå forudsætninger for medansvar, medbestemmelse, rettigheder

og pligter. Operation Dagsværk leverer input til fagene, så skolerne kan

styrke eleverne i at forholde sig kritisk, selvstændigt og ansvarligt til især internationale og globale udfordringer, man møder i det moderne samfund.

Hvert år udvikler unge undervisningsmaterialer, der kan skabe faglig relevant oplysning til unge, tilpasset læreplaner og pensum.

- Vi har haft en temadag omkring slumproblematikken, og det er vigtigt, at skolen bakker op omkring initiativet, siger Jakob Bang fra Operation dagsværk-gruppen.

- Det er ikke kun eleverne, men hele skolen, der sætter fokus på verdens problemer, siger han.

I Bangladesh skal der etableres aktivistskoler i tre af Dhakas værste slumområder. I skolerne støttes de unge i at organisere og uddanne sig til stærke aktivister, som sammen skaber opmærksomhed og synlighed om den ulighed, der eksisterer i Dhaka. De færdiguddannede aktivister skaber konkret og bæredygtig forandring der, hvor de bor. Eleverne i aktivistskolerne undervises under åben himmel i slummens gader. I stedet

for bøger er læringen baseret på konkrete problemstillinger i slummen.

I aktivistskolen er der tre hovedfag: Aktivt medborgerskab i slummen, dokumentation og fortalerearbejde og slumforbedring. Projektets ønske er at mobilisere en urban ungdomsbevægelse og gøre slummen synlig. Gennem indsamling af data kan de unge dokumentere deres leveforhold og præsentere dem for myndighederne. Som løftestang involveres lokale journalister og medier, så Dhakas borgere i de rige områder ikke længere kan lukke øjnene. Det er afgørende for at skabe politisk pres, så slummen ikke bare kan ignoreres.

Når projektet slutter, er tre slumområder blevet til bedre og mere modstandsdygtige steder at bo for tusindvis af børn og unge, og vi har sat gang i en stærk urban ungdomsbevægelse, der sætter slummen og dens beboere på bykortet.

En helt særlig mindededag

Minde

Hvert år mindes Skoleforeningen de børnehavebørn, som døde under et bombeangreb i 1943.

Den første søndag i november er »Volkstrauertag« i Tyskland. Her mindes man de døde fra 1. og 2. Verdenskrig. At Dansk Skoleforening for Sydslesvig hvert år deltagere i mindehøjtidelighederne på kirkegården »Am Friedenshügel« har en særlig årsag. 15 danske børnehavebørn og to voksne ledere døde under et bombeangreb i Flensborg i 1943. På kirkegården er der en mindesten, hvor der i denne anledning hvert år lægges en krans



Mindestenen for de døde børnehavebørn i Flensborg.

FOTO: DANIEL DÛRKOP



Lanternefester i Sydslesvig

Lanternefester med lanterneløb er en af de traditioner, som det danske mindretal har tilfælles med den tyske flertalsbefolkning, og som også dyrkes nogle steder i Sønderjylland. Vintertiden hilses velkommen, som på billedet, der er taget i Ingridhjemmet i Flensborg. Her gik godt

og vel 100 børn og deres forældre en tur gennem den nordlige bydel med Hejmdals blæserorkester i spidsen. Traditionen tro starter deltagerne op på børnehavens legeplads, hvor de hygger sammen med pølser og sodavand

FOTO: DANIEL DÛRKOP

Efterskole- elever fra Sydslesvig er en berigelse

Efterskole

Efterskoleophold. Grænseforeningen, Dansk Skoleforening og Efterskoleforeningen har i oktober afholdt et arrangement på Christianslyst. Formålet var at bane vejen og styrke muligheden for, at sydslesvigske og danske skoleelever kan møde hinanden på de danske efterskoler.

I oktober var 50 lærere fra efterskoler i Danmark og lærere fra de danske skoler i Sydslesvig sammen på Kursus- og Lejrskolecentret Christianslyst.

Formålet med mødet var at etablere forbindelse mellem danske efterskolelærere og lærere fra de danske skoler i Sydslesvig, så man kan få flere unge sydslesvigere på et 14 dages gæsteophold på en efterskole i Danmark.

Indholdet af kurset skulle orientere lærere fra de danske efterskoler om hverdagen for elever i de danske skoler i Sydslesvig. Elever, der vokser op i et mindretal blandt en flertalsbefolkning. Og de specielle forhold der gør sig gældende, når undervisningen i skolen i dansk og tysk fore-

går på modersmålsniveau.

De sydslesvigske lærere kunne så samtidig skabe forbindelser til lærere og nøglepersoner fra de danske efterskoler.

Det personlige møde

- Jeg fik mange gode kontakter til personer på danske efterskoler, fortæller læreren Hiltje Virsema.

Hun synes, at kurset på allerbedste vis levede op til formålet. Hun fik kontakter, og hun fik reserveret et par pladser på efterskoler i Danmark.

- Jeg fik både reserveret en plads til et weekendophold og til 14 dages ophold. Nu skal jeg så hjem og se, om der er elever, der er interesseret i et sådant ophold, siger hun.



Deltagerne på kontaktseminariet for efterskolelærere og lærere ved de danske skoler i Sydslesvig skulle prøve at føle, hvad det vil sige at møde en person fra en anden kulturel baggrund. Det var adjunkt og ph. d. Camilla Hansen fra UC Syd, der introducerede til seminariet med denne øvelse.

Hun synes, at kurset var meget inspirerende.

- Det er det personlige møde med lærerne fra efterskolerne, der er det afgørende. Det er der, vi giver hinanden inspiration, det er der, vi får skabt kontakterne, og det er der, vi får udvekslet de oplysninger, der gør det videre arbejde overkommeligt. Jeg glæder mig til at komme hjem og arbejde videre, siger Hiltje Virsema.

Efterskole på Fyn

Lucca Nymand er fra efterskolen Flyvesandet på Nordfyn. De har for

tiden tre elever fra Sydslesvig, der er på et »14 dage på efterskole« besøg.

Hun er enig med Hiltje Virsema i, at det er det personlige møde, der er det afgørende for kurset.

For de danske efterskoleelever er det også en stor gevinst, at der er elever fra Sydslesvig på skolen. Det er ikke kun sydslesvigerne, der få noget ud af det.

- Vores danske elever finder ud af, at der findes et dansk mindretal, og at man kan være dansk, selvom man bor i Tyskland. Det er stort for dem, siger hun.

To af de tre elever, der for tiden er på »Efterskolen Flyvesandet«, vil nu arbejde på, at de senere kan blive årselever på skolen.

Eleverne fra Sydslesvig betaler ikke selv for de 14 dage, de er på skolen. Udgifterne afholder efterskolerne selv.

Orientering om tilskud til de sydslesvigske elever, der gerne vil på efterskole, får forældrene ved at henvende sig Dansk Skoleforening for Sydslesvig.



Efterskolens teaterhold.

»Et stærkt fællesskab«

Efterskole

En dansk efterskole, der lige for tiden har otte elever fra Sydslesvig har været på besøg på A. P. Møller Skolen.

I slutningen af september var Hoptrup Efterskole med omkring 90 elever på besøg på A. P. Møller Skolen i Slesvig.

Hostrup Efterskole er en kunstnerisk efterskole med linjefag i dans, musik, teater, musical og

sceneteknik, og eleverne var kommet til Slesvig for at vise, hvad de kan og selvfølgelig også for at gøre reklame for deres efterskole.

Første gang i Sydslesvig

- Det er første gang, at Hoptrup Efterskole er i Sydslesvig, fortæller forstander Ken Petersen.

- Det synes vi giver rigtig god mening. Vi har faktisk otte elever fra Sydslesvig, fortæller han.

Hoptrup Efterskole tager hvert år på turné, for det udvikler eleverne på en særlig måde, når de afprøver

“ Det er et rent tilfælde, at vi er så mange elever fra Sydslesvig. Vi kommer fra forskellige skoler og har ikke kendt hinanden før.

Konstantin fra Duborg-Skolen



Konstantin er glad for musik.

det, de har lært ude i det virkelige liv.

- Vi laver et show, som vi optræder med til vores årlige åbent hus arrangement. Men vi synes, at det ville være lidt synd kun at opføre det en gang, derfor besøger vi forskellige skoler med det, siger Ken Petersen.

Konstantin fra Duborg-Skolen er en af de sydslesvigske elever. Han spiller klarinet og går på musiklinjen.

- Det er et rent tilfælde, at vi er så mange sydslesvigere. Vi kom-

mer fra forskellige skoler og har ikke kendt hinanden før, siger Konstantin, som går i 9. klasse.

Nemt at finde nye venner

Og det er heller ikke sådan, at sydslesvigerne hænger særligt meget ud sammen på skolen.

- Der er et meget stærkt fællesskab på Hoptrup Efterskole. Det er meget nemt at finde nye venner, for jeg oplever de unge, der er på efterskolen, som meget åbne, siger han.

**Efterskole**

Venskabsforbindelse. De danske institutioner på Sild har i fire år haft tæt kontakt til Ranum Efterskole i Nordjylland. Nu vil de små drenge på øen ikke være brandmænd, når de bliver store. De vil på Ranum Efterskole.

Vesterland/Ranum. I gamle dage vil le rigtige drenge være brandmænd eller piloter. I dag drømmer de fleste børn om at blive »youtubere«. Sådan er det dog ikke lige nu for eleverne på Vesterland Kejtum Danske Skole.

- Når jeg er færdig med at gå i skole her i Vesterland, vil jeg være efterskoleelev på Ranum Efterskole, sagde en elev fra Vesterland til en gruppe skolekammerater. Han havde lige været til kampsport og ju-jitsu sammen med elever fra Ranum.

Træning

Denne onsdag i efteråret var begyndt med morgensang for alle elever. Og efter sangen bad Peter Andersen fra efterskolen om ordet.

- Jeg vil gerne invitere jer til træning i gymnastik og kampsport her i gymnastiksalen i dag. Første til fjerde klasse er en gruppe, og femte til ottende klasse er den anden gruppe, sagde han. Børnene jubede, for de

kender godt Peter Andersen.

Venskabsforbindelse

Peter Andersen er 42 år, og Annemette Bach er 44 år. De er begge lærere på Ranum. De er på en seks dages tur til Vesterland med 15 efterskoleelever, der har valgt »Fit for Life« som profilmag. Og det er ikke første gang, eleverne er på besøg, det har de nu været fire år i træk.

Ranum Efterskole, Vesterland Børne- og Ungdomshus og den danske skole har sammen en fast venskabsforbindelse. Den er vokset ud af en række turneringer, som VUI (Vesterland Ungdoms- og Idrætsforening) havde med kampsportsgrupper fra Danmark. Det var blandt andet fra disse turneringer, at lærer Annemette Bach i sin tid fik kontakt til det danske mindretal på øen.

- Vi er meget glade for forbindelsen til efterskolen, siger lederen af Ungdomshuset, Jan Böll.

Kampsport og danske venskabsforbindelser

De unge mennesker bor i Ungdomshuset, mens de er på øen. Han synes, det er dejligt at have en gruppe unge fra Danmark boende.

- De er altid i godt humør, og så snakkes der pludselig dansk fra alle hjørner og dejligt, at de inddrager vores børn i deres undervisning, siger han.

Kampsporten på skolen

- Sæt jer ned her for enden af gymnastiksalen, kig på mig, og luk så øjnene, sagde Annemette Bach. Og vupti, og uden tøven, satte alle elever fra første til fjerde klasse sig, og de var musestille. Inden eleverne kom, havde lærerne lagt madrasser ud over hele gulvet.

- Åbn øjnene. Nu skal I lære at slås, men først skal I varme op. Med meget præcise instruktioner kom eleverne gennem et undervisningsforløb i kampsportens discipliner. Det sluttede efter 45 minutter med,

at alle elever igen sad stille med lukkede øjne. I løbet af fem forskellige øvelser kom skolens elever gennem et program, der trænede dem i at falde, i at stå i kampstillinger, i at slå og i at have kroppen i balance. Det hele foregik i en venlig tone, og børnene kvitterede med smil, grin og glædesudbrud.

Om kampsport er det vigtigt at få fortalt, at man ikke lærer sporten for at »tæske andre«.

- Vi indleder altid med at fortælle, at nu skal vi lege, og I skal finde en god ven, som I skal lege med. Og når vi er færdige med at træne, siger vi pænt tak til hinanden. Vi voksne slutter også med at sige tak til børnene, og tak for, at vi måtte være sammen med dem, fortæller Peter Andersen.

Evaluering

De unge efterskoleelever og lærerne sidder, efter at skoleeleverne fra

Sild er gået, i en rundkreds på gulvet og snakker om, hvordan det gik.

- En del af jer vil sikkert komme til at fungere som træner i en klub, når I kommer hjem efter efterskoleopholdet. Hvad har I specielt bemærket? Hvad er det første, I har lyst til at nævne?, lagde Annemette Bach ud med, da de efter undervisningen evaluerede forløbet.

På skift fortalte flere elever om deres erfaringer. Derefter gik de over i køkkenet i Børne- og Ungdomshuset for at forberede middagsmaden.

- Husk at tømme opvaskemaskinen, sagde en læreren, da de unge gik ud ad døren.



Øverst tv: Når lærerne Peter og Annemette fra Ranum Efterskole talte var der musestille i gymnastiksalen på Vesterland Kejtum Danske skole. Sammen med ti efterskoleelever lærte de børnene nogle grundregler for kampsport og god opførsel mellem venner. Eleverne var fuld af beundring. De fulgte dem konstant med øjnene. De ville ikke gå glip af noget.

Øverst th: En gruppe unge efterskoleelever øvede sig i at være instruktører. Her får de at vide, at det er sjovt, når venner »leger« sammen.

Nederst tv: Mærk balancen. Luk munden, stå på en fod, Luk øjnene. Undervisningen sluttede med øvelser i kropsbevidsthed, inden de med lukkede øjne hørte lærerne sige: » I var gode at være sammen med. Tusind tak. Lærere og efterskoleeleverne gik rundt mellem hinanden og gav skoleeleverne fra Sild »High Five«.

Nederst th: Emma Hayen Forrest og Marlene Maier fra 1. klasse nød hvert sekund af undervisningen, da der blev undervist i kampsport. Det var kropsbevidsthed og gode måder at være sammen på, der var i fællesnævnen.

“ Jeg vidste ikke, at der er nogen, der taler dansk her. Det må være cool at kunne to sprog.

En efterskoleelev fra Ranum

Ranum Efterskole på Sild

- 13 ungdomsskoleelever og to lærere på besøg i seks dage
- Ugeplan for opholdet

7-7:30: Morgenløb
7:30 Morgenmad
9-11 Teknisk træning i kampsport, eller vægtløftning, eller træning med børnene på skolen.
11-12: Puls/hårdt arbejde
12 Frokost og pause
14-16: Træning i kampsport, eller boksning, eller fysisk træning
16-18: pause
18-20: Jiu-jitsu/Judo og selvforsvar med Peter Kiel
20.30 : Aftensmad og hvile

- Ranum er Danmarks største efterskole

- Elever: 460
- Alder 14-17 år
- Køn: Begge

- 65 fastansatte plus 10 timelærere og administration

- 40 fag 40

- Profil- og kulturfag

- Alle fag slutter med en rejse

- Rejer i hele verden

- Niveau: 9., 10., 10 Plus, 11. Forberedelse til gymnasiet og universitetet.

- www.ranumefterskole.dk

Skoleforeningens nyvalgte styrelse

Forældredemokrati

Skoleforeningens forældre har inden sommerferien valgt de nye styrelsesmedlemmer for en treårig periode. Fokus præsenterer i en lille serie de nye og gengangerne, som kommer til at sidde ved styrelsesbordet i de kommende år.

Mit navn er Joern Radzio, jeg er 44 år gammel. Student fra Duborg-Skolen og valgt ind i styrelsen på Jens Jessen-Skolen i Flensbog. Min kone og jeg har tre dejlige drenge, som går på Lyksborg danske skole, Jens Jessen Skolen henholdsvis Duborg-Skolen. Til daglig pendler jeg til Sønderborg, hvor jeg underviser på handelsgymnasiet Det Blå Gymnasium i Sønderborg som lektor. Udover at undervise i fagene afsætning og markeds kommunikation er jeg begyndt at arbejde som pædagogisk konsulent samme sted.

Hvorfor har du sagt ja til at sidde i Skoleforeningens styrelse?

Efter at have været en del af samarbejdsrådet på Jens Jessen-Skolen ser jeg frem til bruge kræfter på arbejdet i fællesrådet og styrelsen. Det er min holdning, at nutidige løsninger og handlinger også skal tænkes langsigtet. Vores handlinger kan ikke nøjes med at sætte rammer, men skal skabe muligheder. Således sikres det, at børn og unge i Sydslesvig også fremadrettet bliver kompetente, alsidige, robuste og dannede til at klare fremtidens uvisse udfordringer og forhold, eller kort sagt: kan noget særligt!

Som forældrevalgt, men også som økonom og pædagog, er det mit håb og ønske at kunne bidrage, dvs. hjælpe og udfordre ledelsen, til det vigtige og byrdefulde arbejde med vores børn.

Hvor ser du behov for udvikling i Skoleforeningen i de kommende tre år?

Skoleforeningen står kontinuerligt foran udfordringer, der kræver forandring eller nytænkning. Med sikkerhed vil nødvendige forandringer udfordre ansatte og forældre. Disse nødvendige forandringer skal efter min mening i langt større omfang ses i lyset af og tage afsæt i en fælleskultur for skoleforeningens virke, frem for at betragtes som personlige angreb og begrænsninger. Det er min opfattelse, at et øget fokus på vores arbejde med de unge sydslesvigeres uddannelse kunne spare forældre og Skoleforening for ressourcekrævende diskussioner. Ressourcer der bør komme de unge mennesker til gode.

Vi ved ikke, hvad fremtiden må bringe for os og vore børn. Dog er vi velvidende om en række udfordringer som skoleforeningen kommer i møde. Dette vedrører blandt andet økonomiske og infrastrukturelle forhold, og disse udfordringer skal selvfølgelig løftes og løses. Under dette arbejde skal der dog ikke mistes fokus på skoleforeningens hovedvirke; at uddanne det vigtigste vi har; vores børn og unge.

Hvad synes du fungerer rigtig godt i Skoleforeningen/ hvor har der været en god udvikling i de seneste tre år?

Involverede i Skoleforeningens arbejde har efter min mening ydet et stort stykke arbejde de sidste år på forskellige områder. Mange af disse indsatser har fundet sted som reaktioner på ændrede forhold i skoleforeningens omverden. Herved tænkes blandt andet på forventninger, ønsker men også lovkrav fra det sydslesvigske, det danske og det tyske samfund og politik. Dette er ikke nyt for skoleforeningen og en naturlig del af foreningens arbejde. Til tider synes jeg dog, at disse opgaver og tilhørende arbejde afleder fokus og omtale fra skoleforeningens fornemste opgave; at uddanne de sydslesvigske børn og unge. Som forældre synes vi altid, at vores børn er det vigtigste i verden. Sådan er det overalt, og sådan har det altid været. Herved kan og skal kritik af og indflydelse på Skoleforeningens arbejde legitimeres og retfærdiggøres.

Undersøgelser har bekræftet, hvad mange i Sydslesvig har formodet, om ikke vidst i lang tid, nemlig at de unge mennesker fra Sydslesvig kan noget særligt, når de når frem på arbejdsmarkedet og de længerevarende uddannelser. Hvad præcis disse særlige kompetencer går ud på er til tider svært at begribe, men det handler blandt andet om en særlig form for kulturel empati og sproglige kompetencer. Dette mener jeg er rigtigt og skal ikke blot tilskrives opvækst i Sydslesvig, men også de unges møde med skoleforeningens undervisere og pædagoger. Dette skal medlemmer og ansatte efter min mening fortsat være meget mere bevidste om. Her gemmer sig efter min mening også en stor del af den nødvendige fællesmængde i foreningens særlige sydslesvigske virksomhedskultur, gældende for alle ansatte, pædagogiske og teknisk-administrative, men også for forældre og børn. Arbejdet med denne fælleskultur, eller rettere en øget enighed om denne, er for mig at se yderst vigtigt og vil have mit særlige fokus.

Michaela Bumann, valgt på A. P. Møller Skolen, 48 år, Fachwirtin im Sozial- und Gesundheitswesen, Gift, 2 børn.

Hvorfor har du sagt ja til at sidde i Skoleforeningens styrelse/hvorfor fortsætter du styrelsen?

Jeg engagerer mig i Skoleforeningens styrelse, fordi jeg synes, at det er vigtigt at skabe de bedste rammer for børnene og de ansattes hverdag i dagsinstitutionerne og skolerne. Vi har i den sidste valgperiode haft gang i mange projekter og indsatsområder, og der er en del, der ikke er afsluttet endnu, så jeg er glad for, at få mulighed at fortsætte arbejdet.

Hvor ser du behov for udvikling i Skoleforeningen i de kommende år?

De emner, hvor jeg ser behov for udvikling, er digitalisering, en bedre forældre/ hjem samtalekultur, håndteringen af emnet legastheni og dyskalkuli, flere vuggestuepladser. Disse emner bliver også en del af vores indsatsområder for de næste år.

Hvad synes du fungerer rigtig godt i Skoleforeningen?

Mine børn har haft en tryk og glad tid fra børnehaven til studentehuen, så der er mange ting, der fungerer rigtig godt i skoleforeningen. Selvfølgelig er der altid udfordringer, og noget der kan forbedres. Det er jo normalt, når så mange individer skal samarbejde. Jeg synes, vi er på rette vej. Den største udvikling synes jeg, vi har opnået på daginstitutionsområdet. Med opførelse af vuggestuer skulle meget nytænkes, og det har givet et stort kvalitetsløft. Tilgangen til det danske sprog, nu allerede helt fra starten, vil gavne alle i fremtiden.



Ny leder



Min institution: Sønderbrarup børnehave.
Navn: Bente Jürgensen.
Alder: 41 år
Familieforhold: Gift, 2 piger 6 og 10 år.



Jeg kommer oprindeligt fra: Kappel.



Jeg er blevet leder i Sydslesvig fordi: Jeg har en meget tydelig forestilling om, hvordan en dansk børnehave skal ledes og nogle vigtige værdier, som jeg gerne vil formidle.



Mine fritidsinteresser er: Være ude i naturen, gå ture med min familie og vores hund. Gå til ridning sammen med mine piger. Rejse. Læse.



Min yndlingsbog/film/musik: Pippi Langstrømpe, Forrest Gump, Alanis Morissette.



I skolen var jeg bedst til: Filosofi.

Jeg har før arbejdet som: Hjemmevejleder ved Gråsten kommune, Stedfortræder i Mårkær børnehave



FOTO: DANIEL DÜRKOP



Sundhedstjenestens forretningsfører Tom Petersen, sundhedsminister Ellen Trane Nørby og generalkonsul Kim Andersen.

Sundhedsminister på besøg i Dansk Sundhedstjeneste

Besøg

Ellen Trane Nørby hørte blandt andet om det tætte samarbejde med Skoleforeningen.

For nogle uger siden fik Dansk Sundhedstjeneste for Sydslesvig besøg af den danske sundhedsminister Ellen Trane Nørby, der ønsker at se, hvordan de dansksindede bliver behandlet af sundhedstjenesten i hverdagen.

- Der bliver gjort et stort arbejde for at give sydslesvigerne et tilbud inden for både børns sundhed, ældrepleje og rådgivning. Det er en vigtig brik i støtten til det danske mindretal, at der findes et sådan tilbud, siger sundhedsminister Ellen Trane Nørby.

Ministeren fik blandt andet fortalt om det tætte samarbejde, Skoleforeningen har med sundhedstjenesten,

når det handler om skolesundhedstjenesten. Sundhedstjenesten servicere op imod 10.000 børn og unge mellem 0 og 18 år med blandt andet sundhedspleje, skolelægeundersøgelser, tandpleje, socialrådgivning, forebyggelse og rekreationsophold.

Børnenes trivsel

- Til forskel for det tyske skolesundhedssystem ser vi også på børnenes trivsel, som man gør det i Danmark, fortalte den ledende skolelæge Karen Fink.

Det er første gang, at Ellen Trane Nørby har været på besøg i sundhedstjenesten.

- Jeg har jo været meget tæt på mindretallet i mange år, men nu, hvor sundhedstjenesten hører under mit ministerium, skulle det altså være, sagde hun.



En dag med pædagogisk inspiration

FOTOS: DANIEL DÛRKOP

Udvikling

Pædagogisk dag for lærerne i Sydslesvig.

Mens eleverne nød en ekstra fridag dagen inden reformationsdagen, var lærerne på de danske skoler i Sydslesvig samlet til pædagogiske dage rundt omkring. På Oksevejens Skole i Flensborg tog lærerstaben blandt andet »digitalisering« op som emne. De spørgsmål, der blev taget op, var i hvilke fag og klassetrin og i hvilken omfang det giver eller ikke giver mening at bruge digitale læremidler i undervisningen. Der blev diskuteret smartboards fremtid og laptops samt de forventninger lærerne har til skolen og Skoleforeningen i forhold til digitaliseringen.

- Vi mener for eksempel, at alle elever skal lave et slags computerkørekort, så vi sikrer, at alle elever har nogle grundfærdigheder, der gør, at de har de samme forudsætninger for digital læring, siger skoleleder Kasper Heilmann.

Digital grundbog

- Derfor efterlyser vi en slags digital grundbog, en procedure for, hvordan man sætter børnene i gang med emner på de forskellige alderstrin, siger han.

Skolens lærere diskuterede blandt andet, hvilke digitale undervisningsportaler det giver mening at bruge, hvordan lærerne kan efteruddannes og hvilke tekniske forudsætninger, der skal være tilstede.

- Det er alt sammen ydre vilkår, som skal være i orden for at skabe læringslyst hos både eleverne og lærerne, siger Kasper Heilmann.

En af de udfordringer, lærerne på Oksevejens Skole har identificeret er, at eleverne ikke har lige stor adgang til computere derhjemme. Det kan både være, fordi der ikke er en computer i hjemmet eller fordi nogle forældre er mere restriktive end andre.

I løbet af efteråret anskaffer skolen et klassesæt med laptops. De skal så bruges sammen med smartboards i klasserne.

- Dem er der fortsat mange muligheder i, hvis man ved, hvordan de skal bruges, var lærerne enige i.

Konfliktløsning

På Ladelund Ungdomsskole var lærere fra Ladelund, Nibøl, Store Vi-Vanderup, Vidingherred, banehøj-Skolen og Vyk samlet for at høre om Konstruktiv kommunikation og konfliktløsning. Det var Rune Strøm, foredragsholder, forfatter, kommunikationseksperter og mediatør, som var inviteret til at holde et



Rune Strøm og den indre coladåse.



Digitalisering som emne på Oksevejens Skole

foredrag om emnet.

- Konflikter kan være noget meget positivt, men det kræver nogle redskaber at håndtere dem, forklarede Rune Strøm.

En helt naturlig følelse

- Vrede er en helt naturlig følelse,

men vi skal lære at omgås den, sagde han.

Og det gør man for eksempel ved at flytte fokus over i nogle andre følelser eller »grounde sig«, dvs at komme ned på jorden.

- Det handler om at få styr på boblerne i den indre cola, for det har en



Lærerne i Ladelund diskuterede konstruktiv kommunikation.

stor betydning for, hvordan vi møder andre mennesker, sagde han.

- Vi kan lige så godt indse, at vi ikke kan ændre andre mennesker. Det vi kan ændre er vores egen relation til andre mennesker, sagde han.

Foredraget var både en oplevelse med masser af grin, alvor og et ind-

blik i kommunikationens enorme kraft.

En efterårsferie i gymnastiksalen

Bevægelse

Da skolebørnene havde ferie, fik børnehavebørnene en helt særlig oplevelse i gymnastiksalen.

Sønder Brarups børnehavebørn flyttede i efterårsferien ind i skolens gymnastiksal. Her havde pædagogerne bygget flere stationer op.

At hoppe fra stor højde, holde fast i to ringe og svinge sig hen over en madras og lande blødt på en stor kasse, kan være meget svært første gang. Anden gang var det sjovt,



FOTO: PRIVAT

og hvert enkelt barn har fundet sin egen måde at møde udfordringen på. Pædagogernes opgave her var at fjerne sig og iagttage, hvordan børnene selv mødte opgaven.

Børnene har klatret op i reb, brugt musklerne og bygget huler, leget med bolde, kørt med rullebræt, har hoppet og løbet alt hvad de kunne.

Evner

- Det har været imponerende at opleve børnenes personlige- og motoriske evner. Det er vildt spændende at se, hvordan børnene er vokset med opgaven! Der er kommet ro over dem, siger medhjælperen

Bente Nissen om ugen i gymnastiksalen.

Forældrenes tilbagemelding var, at deres børn var trætte og afslappede, når de kom hjem.

- Vi overvejer at fortsætte med lignende aktiviteter, siger Sarah Meyer, som er pædagog i førskolen.

- Det her giver så meget mening! Som afslutning på ugen fik børnene massage. Alle voksne har afprøvet aktiviteterne selv, så vi er blevet meget bevidste om, hvad børnene yder i løbet af de mange timer, de er i gang, siger hun.

Lea Piepgras

Spil dansk på iPad

I hele Sydslesvig var musikglade unge fornyligt samlet til »spil dansk ugen«.

Siden 2011 deltager Sydslesvig som »Spil dansk kommune« på lige fod med alle de danske kommuner. Spil Dansk Ugen er årets store fest for dansk musik og musikliv, og der sker noget overalt i landet: på skoler, sygehuse, spillesteder, virksomheder, biblioteker, kirker, kulturhuse m.m. Kunstnere og arrangører er en blanding af professionelle, amatører, frivillige og lokale ildsjæle. Spil Dansk er blevet Danmarks største musikbegivenhed i al sin bredde og mangfoldighed.

De vandt

Trener-Skolens 5. klasse har i år vundet SPIL-DANSK konkurrencen og har fået til at møde Ras Kjerbo fra Rumkraft Elektronisk Musikskole i København. Ras er musikteknolog og neuroscience entusiast.

De 12 elever og deres lærer Georg Thomsen møder en entusiastisk, dygtig og nærværende underviser, der tager dem med på en teknisk musikrejse på en iPad.

- Vi fortalte om vores yndlingsgenrer inden for musikken og fandt ud af, at der er lige så mange musikretninger som litteraturgenrer og bøger. Så bevægede vi os ud i rytmer, takt og melodier og fik hver en iPad med fede hørebøffer, fortæller Georg Thomsen.

Og så er de ellers i gang: Computerprogrammet garagebander verdens største orkester, og de lærer at spille rytmer og melodier på forskellige instrumenter, gentager lydsekvenser og retter op på noget, som de måske ikke synes lyder helt fedt. Musikken og teknikken verden glider ud i et og de spiller, optager, redigerer, samler, mikser effekter ind i deres musik og prøver på at holde fokus på alle de spændende ting, som Ras kommer med.

Ud over alt det praktiske er der



Børnehavebørnene mødtes på S'øndertorv i Flensborg.

FOTO: DANIEL DÜRKOP

FOTO: RASMUS KJÆRBO



Der blev sunget og danset.

også plads til lidt teori om takter og akkorder og et par tips til selvhjælp, når man nu ikke er den fødte musiker.

- Det har været en storartet op-

levelse. Tiden og musikken fløj af sted og vi har alle kreeret vores egne melodier og rytmer med en masse forskellige instrumenter. Vi kommer i hvert fald til at skulle booke



Og der blev lavet musik på iPads.

Skoleforeningens IPAD-kuffert for at afprøve det her igen. Hvem ved, om man ikke kan få lavet noget fedt elektronisk musik med et par julesange, siger Georg Thomsen.

Hver dag

Eleverne er enige:

- Det var rigtig godt, meget sjovt og

spændende at lave musik på en iPad. Rytmerne var gode, der var mange instrumenter at vælge imellem og instruktøren var dygtig, lyder det fra eleverne.

- Vi kunne tænke os at lave det hver dag.

»Vi holder af hverdagen«

FOTO: DANIEL DÜRKOP

Fest

Skoleforeningen siger tak til 25 års, 40 års og 50 års jubilarene.

November er traditionelt den måned, hvor Skoleforeningen med en lidt særlig fest på Ungdomskollegiet i Flensborg siger tak til de medarbejdere, som har været i foreningen i 25 eller 40 år. Som noget meget usædvanligt var der endda en 50 års jubilare med, overlærer og skolekonsulent Kirsten la Cour Hansen.

En af byens bedste restauranter

- Det er en dejlig sammenkomst på en af byens bedste restauranter, bemærkede Skoleforeningens formand Udo Jessen i sin velkomst.

- Ungdomskollegiet kan være stolt af sit køkkenhold med Klaus Petersen i spidsen, sagde han.

I år var mere end 20 jubilare mødt op. Fremgangsmåden er altid den, at alle 25 års jubilare får en samlet tale, 40 års jubilarene får en personlig tale hver, og når man er 50 års jubilare har man lov til også selv



25-års, 40-års og 50-års jubilarene samt ledsagere var med til en hyggelig sammenkomst på Ungdomskollegiet.

at holde en lille tale.

- Der er meget, man kan gøre an-

derledes, og mange debatter man kan tage, men under strengen er Sko-

leforeningen en fantastisk arbejdsplads, sagde Kirsten la Cour.

På det tidspunkt nærmede klokken sig allerede midnat. Inden da var jubilarene blevet forkælet med torsk, risotto, rådyr, gnocci, varm chokoladecake, hvid mousse og mange, mange gode ord.

De udvikler Skoleforeningen

- Det er jer, der udvikler Skoleforeningen, og vi værdsætter jeres indsats meget højt, for Skoleforeningen lever af korpsånden, sagde Udo Jessen.

- I sørger for vores unge, der hvor de er. I er hverdagen, og vi holder af hverdagen, sagde Skoleforeningens direktør, Lars Kofoed-Jensen.

Pædagogmedhjælper Gisela Boose, pædagogmedhjælper Susanne Ficht, overlærer Flemmin Meyer, overlærer Jørgen Ole Pedersen, pædagogmedhjælper Sabine Rieck og pædagogmedhjælper Britta Ruths er 40-års jubilarene. Skolekonsulent Kirsten la Cour Hansen er 50 års jubilaren.